



# The Holy See

---

教宗良十四世

三钟经致词

托尔维尔加塔，2025 年 8 月 3 日

[\[Multimedia\]](#)

---

亲爱的朋友们：

主耶稣临于我们中间，也临于我们内心：在圣体圣事内，众人与万物结为一体。因与祂结合，我们愿意向天父献上一个由衷的「感谢祢」，为这些禧年日子的恩赐表示感恩。这对教会而言、对整个世界而言，都是一场恩宠的倾注！这一切得以实现，是因为你们每一位的参与。为此，我要由衷地感谢你们每一位。我特别想到两位在这几天内去世的青年朝圣者：一位是来自西班牙的玛利亚（Maria），一位是来自埃及的帕斯卡尔（Pascale）。我把她们托付给上主。我也感谢陪伴你们的主教们、神父们、修士修女们和从事教育工作的人们，还有那些为这次盛会祈祷并以属灵的方式参与的人们。

基督是世界的平安与希望，在与基督的共融中，我们此刻比以往更接近那些遭受最深重苦难的年轻人，这些苦难往往是由其它人造成的。我们与在加萨的青年同在，与乌克兰的青年同在，也与所有被战火染血之地的青年同在。我的年轻弟兄姊妹们，你们就是世界那个不一样的标记：一个兄弟情谊与友谊的世界，在那里，冲突不是靠武器来解决，而是靠对话。

是的，与基督在一起，一切皆有可能：靠着祂的爱、祂的宽恕与祂圣神的力量！亲爱的朋友们，与耶稣结合，如同枝条连于葡萄树，你们将结出丰硕的果实。你们将是地上的盐、世界的光。你们将成为希望的种子，在你们生活的地方：你们的家庭、朋友圈子、学校、职场、运动场所。你们将在基督内成为希望的种子，因为祂是我们的希望。

禧年结束后，青年们的「希望朝圣」仍将继续，并将带我们前往亚洲！我在此重申教宗方济各两年前在里斯本所发出的邀请：全世界的青年们将与伯多禄的继承人一同相聚，于2027年8月3日至

8 日在韩国首尔庆祝世界青年日。主题将是：「你们放心，我已战胜了世界」（若十六 33）。正是这希望，这寓居我们心中的希望，给我们力量去宣告，复活的基督战胜了罪恶与死亡所获得的胜利；而你们——怀着希望的青年朝圣者，将为此作证直到地极！我期待在首尔与你们再相见：让我们继续一起追梦，一起怀抱希望。

让我们将自己托付于圣母玛利亚的母爱庇佑之下。

---

### 教宗良十四世于弥撒结束后对青年的简短致词

亲爱的年轻人们，我想再说几句话作为结尾。

再次感谢你们所有人！感谢你们的音乐，感谢所有在这一周为准备这次禧年而付出努力的人。

我们已经说过，下一次的聚会将是在韩国。让我们以热烈掌声向在场的众多韩国人民致意！

我也请你们向许多无法与我们相聚的年轻人致以问候，在许多国家他们无法出国。有些地方的年轻人，由于我们所知道的那些原因，无法来到这里。

请把这份喜悦、这份热情带给全世界。你们是世上的盐，是世界的光！请把这份问候带给你们所有的朋友们，带给所有需要希望讯息的年轻人。

再次感谢你们所有人！祝你们一路平安！

( 天主教会台湾地区主教团 恭译 )